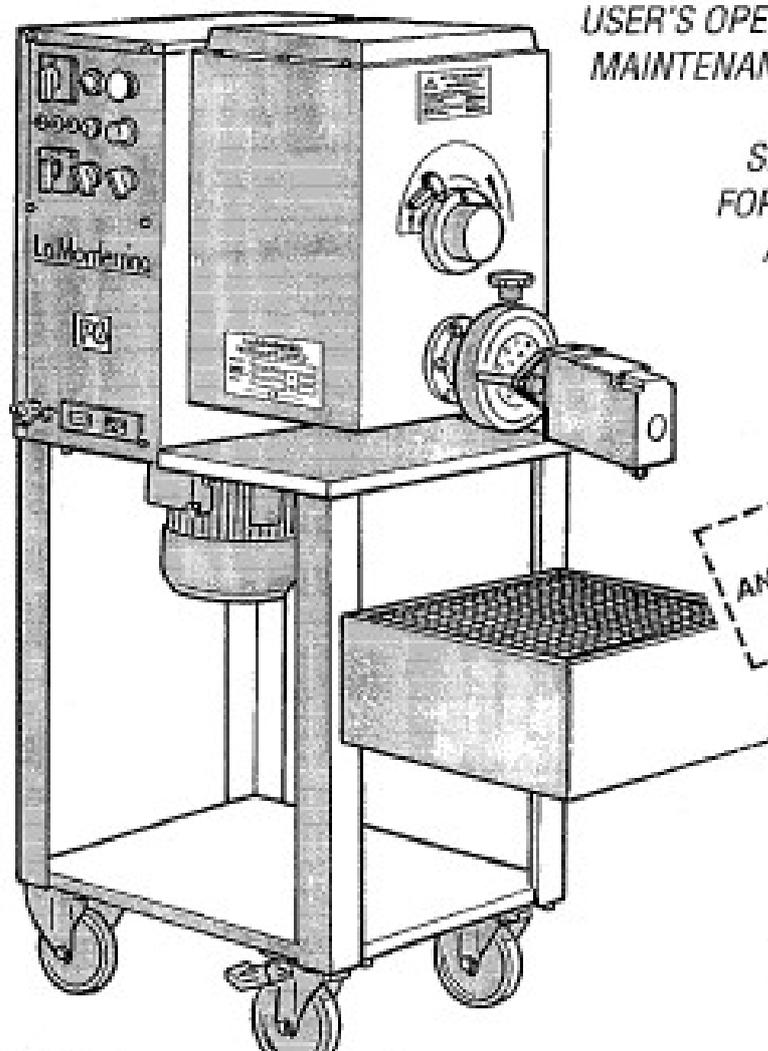




*Technical manual*

# La Monferrina

AUTOMATIC MACHINES FOR EVERY KIND OF FRESH PASTA



*USER'S OPERATION AND  
MAINTENANCE MANUAL*

*SPARE PARTS  
FOR TECHNICAL  
ASSISTANCE*

*CONTAINS  
AN EC CONFORMITY  
DECLARATION*

## **P6**

*Automatic  
fresh pasta  
machine*

**A MONFERRINA SRL**  
1033 CASTELL'ALFERO (AT)  
a Statale, 27/A  
t. 0141 296047 - Fax 0141 296134  
tp://www.la-monferrina.com  
mail: info@la-monferrina.com

## Сертификат соответствия

Производитель La Monferrina с офисами в 14033 Кастель Алферио (АТ) Виа Статале, 27/А заявляет под свою ответственность, что тип машины для производства свежих макарон, описанный в данной инструкции, соответствует директивам 89/392 СЕЕ – 89/336 СЕЕ



## Пролог

Спасибо за то, что выбрали нашу машину Р6. Эта модель соответствует основным указаниям, изложенным в «Директиве ЕС о машине 89/392»

Чтобы обеспечить правильное функционирование и достичь лучших результатов, рекомендуется тщательно прочитать данную инструкцию перед использованием.

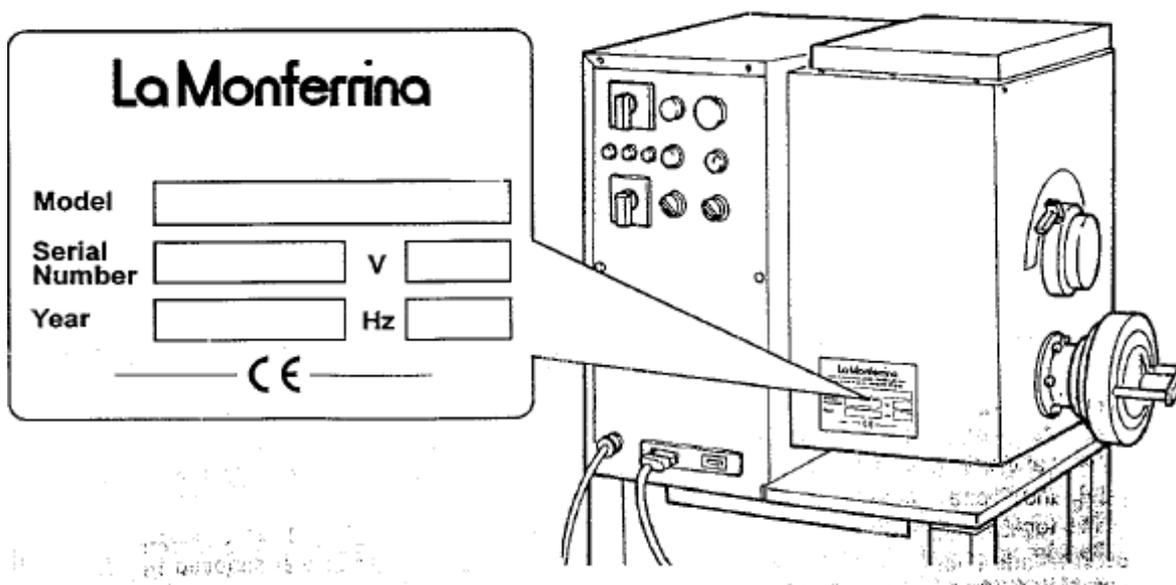
Техническая информация в данной инструкции была предоставлена производителем.

Компания «La Monferrina» оставляет за собой все права производителя. Репродукция текста или иллюстраций, полностью или частично, запрещена. Информация в данном каталоге дается как указание. Компания «La Monferrina» оставляет за собой право делать модификации моделей, описанных в данном каталоге в любое время, по коммерческим или техническим причинам.

Производитель дает гарантию на запасные части для этой модели, разработанной для удовлетворения профессиональных требований клиента в течение долгих лет, на период 5 лет после того, как модель была произведена.

По всем спорным вопросам можно обратиться в суд Асти (Италия).

По всем вопросам при общении с производителем или дилером всегда предоставляйте информацию с шильдика машины.



## **Гарантия**

### **Условия и ограничения гарантии**

Производитель предоставляет гарантию 1 год на данную машину.

Гарантия отменяется, если машину чинит не уполномоченный персонал, или если используются аксессуары, не одобренные и не рекомендованные производителем, или если серийный номер на машине был снят или изменен во время срока действия гарантии.

Гарантия действует с момента покупки и карта, вовремя заполненная, должна быть отправлена не позднее, чем через 10 дней после покупки.

Дата покупки отображается в отгрузочных документах.

Производитель обязан бесплатно ремонтировать или заменять запасные части, если был выявлен заводской брак во время гарантийного периода. Если трудно определить, был ли дефект по вине завода, он будет тщательно исследован в Техническом центре или на заводе «La Monferrina». Если дефект не по вине производителя, все расходы по ремонту или замене запасных частей несет покупатель.

Гарантийный сертификат и отгрузочный документ должны предоставляться техническому персоналу, проводящему ремонт, или должны отправляться вместе с неисправной машиной.

Гарантия аннулируется, если машина ремонтировалась или модифицировалась неуполномоченными сторонними лицами.

Гарантия не продлевается и не заменяется после ремонта или обслуживания, проведенных в случае поломки.

Гарантия, тем не менее, не покрывает: случайные повреждения, повреждения при транспортировке, повреждения вследствие недосмотра или неподходящего обращения, неправильного использования, несоответствующего данной инструкции, или вследствие ситуаций, не зависящих от каждодневного функционирования или использования машины.

Производитель снимает с себя всю ответственность за вред людям или собственности, происходящий из-за несоответствующего использования машины.

По всем спорным вопросам необходимо обращаться в суд Асти (Италия).

Если гарантийный купон не был заполнен и не отправлен производителю, гарантия автоматически аннулируется.

### **Предложения по приготовлению макарон**

Можно использовать любой вид муки, или муки грубого помола, или их смесей. Муку нужно замешивать на яйцах или на яйцах и воде. Можно добавить измельченный шпинат или овощи, чтобы придать макаронам зеленый цвет; можно добавить томатное пюре, чтобы придать макаронам красный цвет. В таких случаях рекомендуется использовать муку грубого помола.

Для хорошего теста необходимо около 300-350г жидкости на 1 кг муки; эта жидкость может состоять только из яиц, или только воды, или смеси яиц/воды. Так как мягкость муки зависит от типа используемой муки, климата и места хранения, указанные выше пропорции должны выполняться с учетом вида используемой муки, увеличивая или уменьшая количество жидкости. Тесто правильной консистенции, когда в конце замеса оно по форме и размеру напоминает кофейные зерна. Если тесто превратилось в равномерную массу, значит, добавили слишком много жидкости. В таком случае, до того, как переключить кнопку Замесить (Knead) на кнопку Draw, добавьте немного муки и перемешайте тесто. Если тесто не в форме шариков, а все в муке, добавьте немного воды. Ниже приведены рецепты для разных видов теста. Помните, что ингредиенты и их количества можно в любой момент изменять на основе ваших вкусов и вашего опыта.

#### **Приготовление теста для пельменей**

Мука мелкого помола        70%  
Мука крупного помола        30%  
5 яиц на 1 кг + вода  
Замесить в течение приблизительно 10 минут

#### **Приготовление теста для таглиателле**

Мука мелкого помола        70%  
Мука крупного помола        30%  
5 яиц на 1 кг + вода  
Или:  
Мука крупного помола        100%  
5 яиц на 1 кг + вода  
Замесить в течение примерно 15 минут

#### **Приготовление макарон**

Используйте только муку крупного помола с 30-33% воды. Когда используются разные виды муки, лучше перемешать их до добавления жидкости. Принимая во внимания вкус клиента, солите примерно в соотношении 2 грамма на 1 кг, сначала тщательно размешав соль в воде.

## Содержание

1. Информационный раздел	6
Информация об инструкции	6
Информация о машине	7
Аксессуары в комплекте/ дополнит. Аксессуары	8/9
Технические характеристики	9
Идентификация основных компонентов	10
2. Раздел о безопасности	12
Информация о безопасности	12
Общие инструкции	13
Идентификационная таблица и таблица безопасности	14
3. Раздел установки	16
Установка	16
Запуск	18
4. Операции с устройством	20
Описание панели управления	20
Рабочий цикл	21
Замена решетки	22
5. Уход и поддержка	25
Мойка	25
Поддержка	27
6. Запасные части	28
7. Схема электроподключений	34



## Information Section



### **Информация об инструкции**

Данная инструкция содержит информацию о мерах безопасности, работе с устройством, уходе за устройством, технической поддержке, список запасных частей, электрическую схему.

Некоторые иллюстрации в данной инструкции показывают части или аксессуары, которые могут быть разными в разных машинах. Защиты и крышки могут сниматься, чтобы иллюстрации были понятнее.

Постоянные улучшения продукта могут привести к незначительным модификациям устройства, которые не были включены в данную инструкцию.

Прочитайте и изучите данную инструкцию, и храните ее в зоне досягаемости.

Всякий раз, когда у вас возникают проблемы, связанные с машиной или инструкцией, свяжитесь с компанией La Monferrina, чтобы получить самую новую информацию.

#### **Безопасность:**

В данном разделе перечислены все возможные базовые меры предосторожности, гарантирующие безопасность оператора. Более того, данный раздел объясняет знаки на машине.

Прочитайте и выучите приведенные меры предосторожности перед тем, как начать работать с машиной.

#### **Установка:**

Раздел об установке показывает возможные операции по сборке компонентов машины и содержит информацию о проверках, которые нужно сделать, прежде чем использовать машину. Также приводятся инструкции относительно установки аксессуаров в комплекте, предоставленных в качестве опций, также как и инструкций относительно транспортировки.

#### **Операции с устройством:**

Цель данного раздела – предоставить информацию о работе с машиной для оператора. Здесь показана панель управления устройством. Здесь также предоставляется информация о работе с машиной, ее запуске, остановки. Операции, описанные в данном разделе, являются базовыми.

По мере того, как оператор будет работать с машиной, он будет приобретать больше навыков по работе с устройством.

#### **Уход и поддержка:**

Данный раздел содержит информацию по уходу за машиной. Здесь показываются места для смазки, приводится информация о периодах, после которых необходимо

проводить операции по уходу за устройством. Приводится также информация о периодических мойках машины.

### **Запасные части:**

С помощью взрывных схем компонентов машины и списков запасных частей, возможно будет легко найти нужную запасную часть для того, чтобы заказать новую.

### **Электрические схемы:**

Этот раздел содержит электрические схемы (одна фаза, 220В и 3 фазы 380В), которые будут полезны электрику.

### **Информация о машине:**

Машина полностью сделана из нержавеющей стали, что соответствует текущему законодательству Италии о предотвращении несчастных случаев.

Основные компоненты машины:

- однофазный электрический двигатель 220В или трехфазный 380В
- Танк из нержавеющей стали и воронка
- Шнек из нержавеющей стали, который можно разобрать для мойки машины
- Решетки для всех видов теста
- автоматический нож для теста с преобразователем скорости и полотнами из нержавеющей стали
- охлаждающий вентилятор для быстрого высыхания продукта
- тележка из нержавеющей стали на колесах

### **Использование**

Автоматическая машина Р6 была разработана, построена главным образом для производства теста из сырых материалов, таких как зерновая мука с добавлением яиц и воды.

### **Уровень шума**

В соответствии с итальянским законом об уровне шума машина была разработана и построена, чтобы сокращать уровень шума до минимального, при этом создается постоянный уровень акустического давления ниже 70дБ.

### **Факторы окружающей среды**

Машина работает правильно в следующих пределах:

Температура между +20 и +30. Влажность между 40% и 50%.

### **Выброс отработанных частей**

Если машину нужно выбросить, это нужно сделать в соответствии с местным законодательством. Машина сделана из стали (АС) и поликарбоната (РС).

Электрический двигатель сделан из алюминия (АL), СТАЛИ

(АС), меди (СU) и полиамида (РА).

Вылейте использованное масло из редуктора и выбросьте его в соответствующий центр отходов.

Решетки для теста бывают двух видов для разных форм теста. Первый Бронзовый тип для производства теста с более грубой текстурой с более неровной поверхностью. Вторая из тефлона для получения более ровного глянцевого теста. Тефлоновые решетки более хрупкие, чем бронзовые, и у них несколько более высокая производительность.

Имеются в наличии насадки для равиоли и гночи, они поставляются по запросу.

Прочитайте инструкцию, идущую в комплекте с насадками для ravioli и гночи, чтобы правильно установить их.

### **Внимание!**

Покупатель ответственен за то, чтобы машина не имела структурных повреждений, что может повлиять на ее функционирование и безопасность.

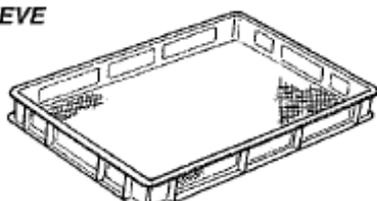
### **Аксессуары в комплекте**

Решетки для теста №4 (размер теста выбирается покупателем, когда он размещает



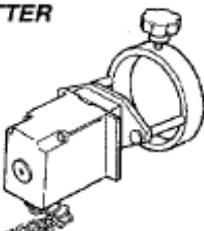
заказ)

**SIEVE**



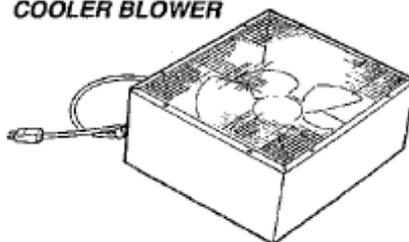
Лоток №1

**ITER**

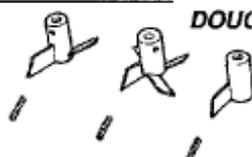


Двигатель ножа для теста №1

**COOLER BLOWER**



Охлаждающий вентилятор №1



Набор полотен для двигателя ножа для теста №1

Крепление №1



Вилка редуктора №1

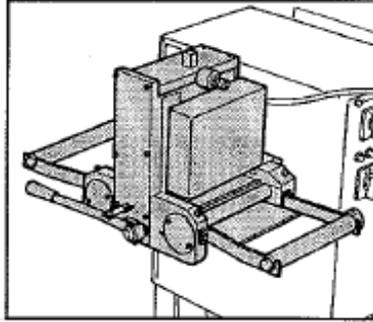


**TIGHTENING**

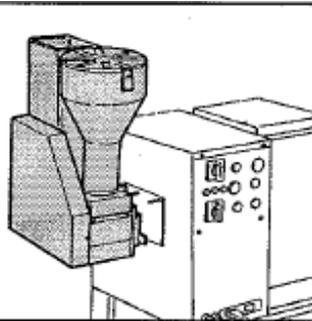


Закрепляющая отвертка для основы решетки

## Дополнительные аксессуары

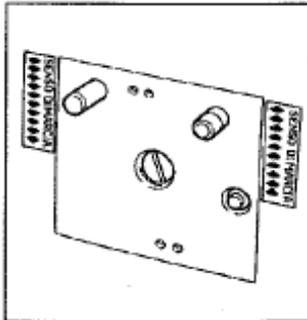


Насадка для raviоли

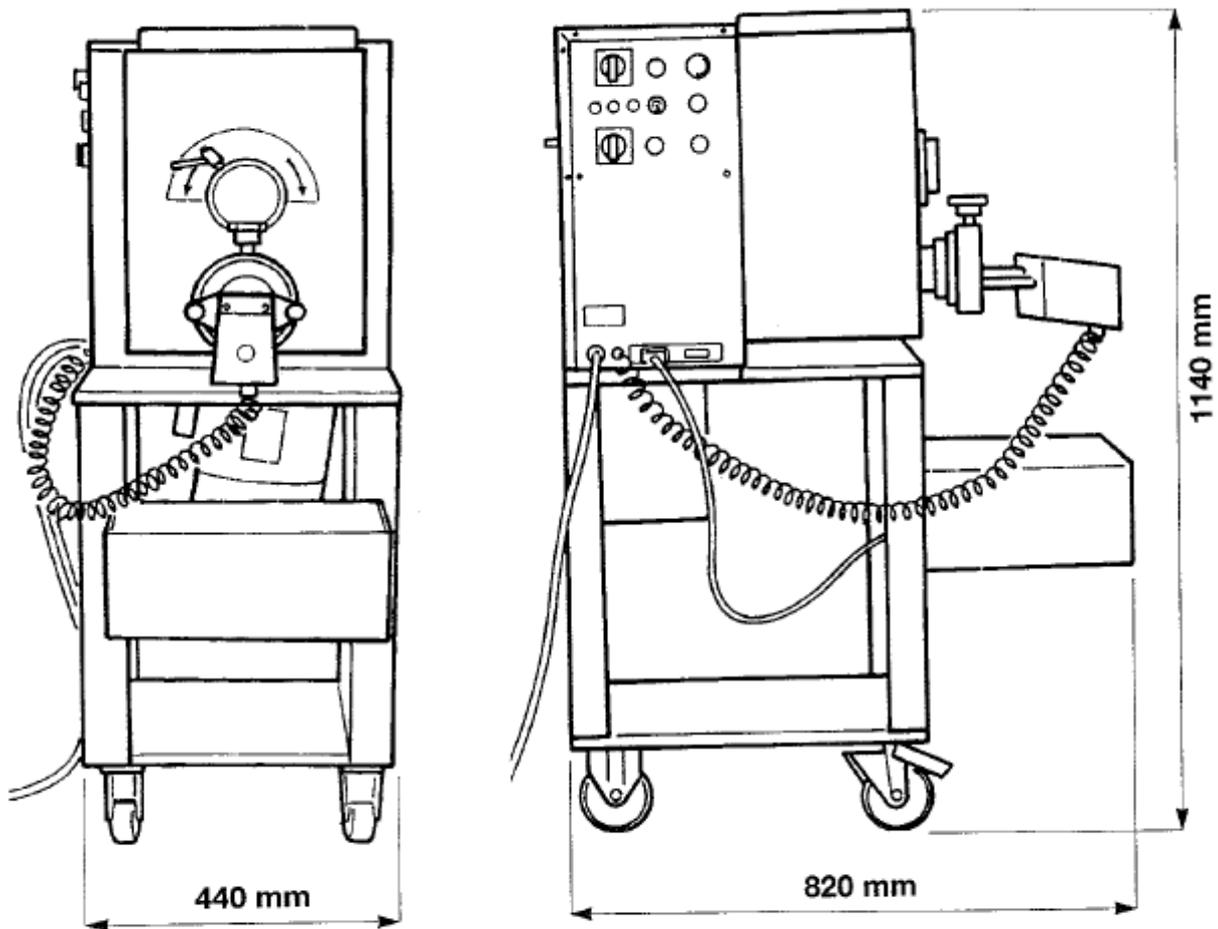


Насадка для гночи

Место крепления для дополнительных насадок, со стороны двигателя машины



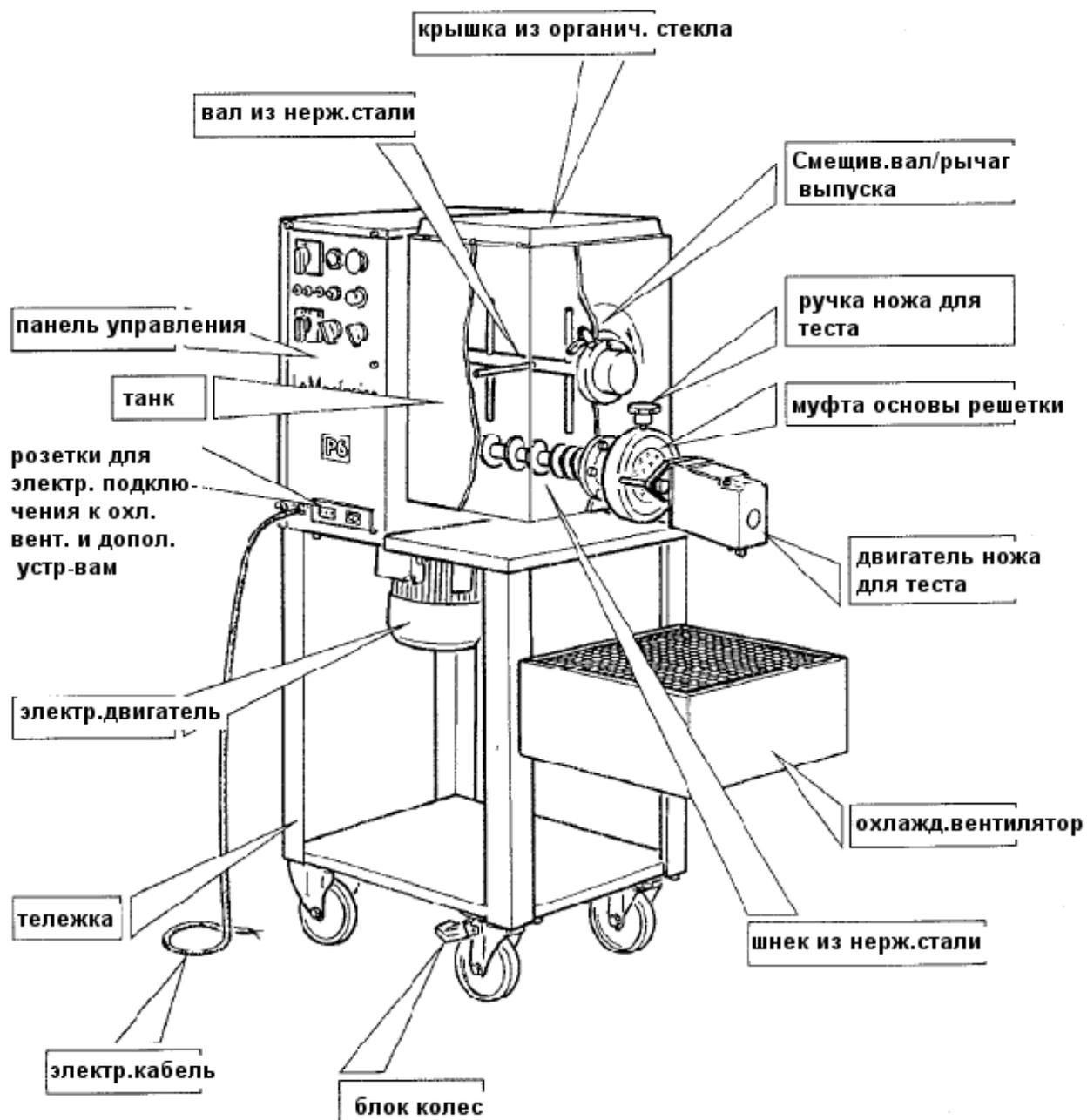
## Технические характеристики



Вместимость смешивающего танка  
Производительность теста  
Трехфазный или однофазный двигатель  
Вес

6 кг  
15-18 кг/ч  
1,5  
107 кг

### **Идентификация основных компонентов**



# 2

## Safety Section



### Важные инструкции по безопасности

Большинство несчастных случаев происходят во время работы с машиной, ухода за ней и ее ремонта по причине несоблюдения основных правил безопасности или предосторожности. Очень часто можно избежать несчастный случай, если сразу понять, что ситуация потенциально опасная.

Оператор должен быть всегда на чеку и быть соответствующе обученным, а также иметь правильные орудия для выполнения своих заданий.

Неправильное использование машины во время работы с ней, смазки, ухода за ней и ремонта может быть опасным и привести к серьезным несчастным случаям.

Не используйте, не смазывайте и не ремонтируйте машину, если инструкция не была прочитана и понята.

Меры предосторожности и предупреждения приведены в данной инструкции и указаны на самой машине. Если оператор не принимает во внимание предупреждения об опасности, он может попасть в несчастный случай с тяжелыми последствиями для него и других.

Опасность показана символом «Тревога безопасности», за чем следует сигнальное слово, такое как «Предупреждение», как показано ниже

#### Предупреждение!

**CAUTION**

Данный знак отображается перед процедурами, во время которых оператор может получить травму.

#### Внимание!

**WARNING**

Данный знак отображается перед процедурами, которые могут привести к повреждению машины.

La Monferrina не может предусмотреть все возможные обстоятельства, несущие в себе опасность.

Знаки предупреждения в данной инструкции и на машине не исчерпывающие. Если используются орудия, методы работы и техники, не рекомендованные производителем, необходимо убедиться, что они не представляют собой угрозу травм оператору или другим людям.

Также необходимо убедиться, что машина не повреждена, и что работа на ней, ее смазка, уход за ней и ее ремонт не привели к ее небезопасности.

Информация, спецификации и иллюстрации в данной инструкции основаны на информации, доступной, когда она готовилась.

Спецификации, нормы, иллюстрации и другие вещи могут меняться в любое время, и данные изменения могут повлиять на уход, который необходим машине.

## **Общие инструкции**

Внимательно прочитайте данную инструкцию, прежде чем начать работать с машиной. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно инструкции, немедленно обратитесь к инструктору.

Если данная инструкция была потеряна или повреждена, необходимо попросить копию у производителя.

Структурные повреждения, модификации, изменения или ремонт, осуществленные неправильно, могут изменить защитные мощности машины и сделать недействительной сертификацию.

Изменения должны проводиться исключительно специалистами, уполномоченными компанией «La Monferrina».

Не надевайте одежду с длинными полями или выступающими элементами, которые могут попасть и запутаться в механизме машины.

Держите машину вдалеке от таких материалов, как масло (бензин), предметы, которые могут повредить машину или травмировать оператора.

Всегда закрепляйте машину на месте перед использованием, за счет замков на передних колесах.

Всегда вынимайте электрическую вилку из розетки перед тем, как помыть ее или произвести действия по уходу за ней или ремонтные процедуры.

Не используйте машину в местах с взрывоопасными веществами в воздухе.

Осторожно обращайтесь с полотнами, идущими в комплекте с ножом.

Машину должен использовать один оператор лицом к панели управления.

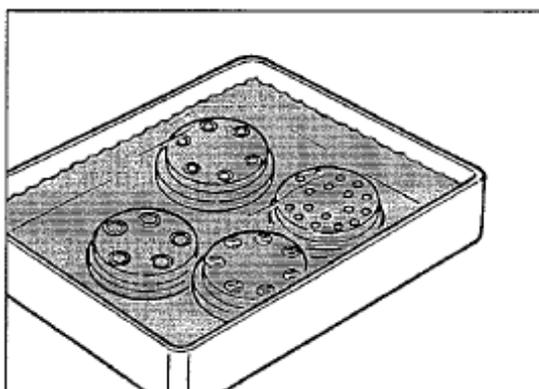
Никогда не оставляйте машину в неактивном режиме с надетой решеткой и/или с тестом в танке.

Уделяйте внимание ответственности оператора.

Четыре вращающихся колеса машины делают ее транспортировку намного удобнее. Машину можно двигать только по ровной поверхности таким образом, чтобы она не перевернулась (два передних колеса нужно отпустить).



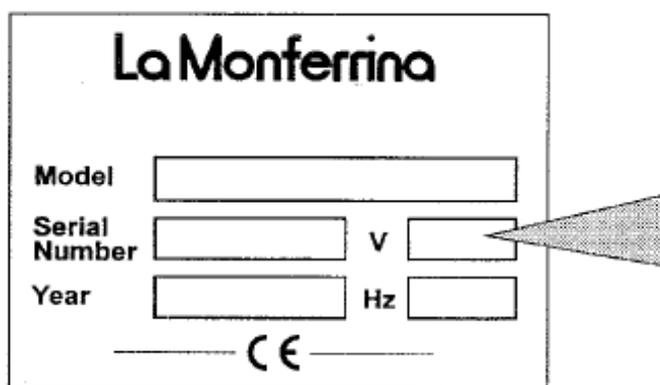
Используйте только оригинальные запасные части La Monferrina. Производитель снимает с себя всю ответственность за использование не оригинальных запасных частей. Запасные части могут вставлять только специалисты производителя или специалисты, уполномоченные им.



Все решетки необходимо опускать в контейнер с водой после использования, и воду необходимо поменять хотя бы 2 раза в день. Никогда не крепите решетку к машине, если решетка не была в воде.

### Внимание!

Никогда не оставляйте машину неактивной с собранной решеткой или тестом в танке.



Убедитесь, что напряжение главной розетки совпадает с тем, что необходимо для машины. Смотрите на напряжение, указанное на идентификационной таблице машины.

### Таблицы безопасности и символы безопасности.

Стикеры с символами безопасности или сообщения наклеены на машину. Данная страница показывает точное положение и природу опасности.

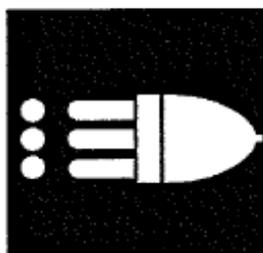
**Внимание!**

Убедитесь, что все сообщения о безопасности хорошо видны. Протрите их тряпкой, мылом и водой. Не используйте растворители и бензин. Замените поврежденные стикеры новыми, получите их у производителя.

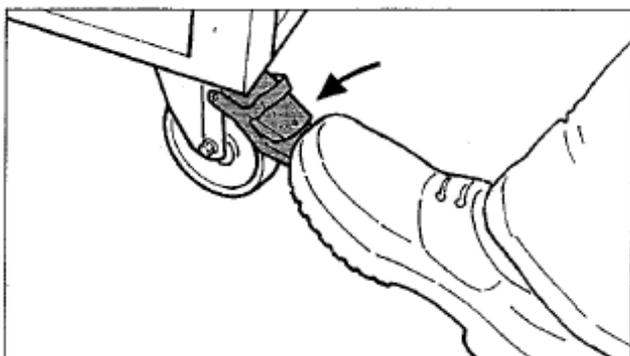


# 3

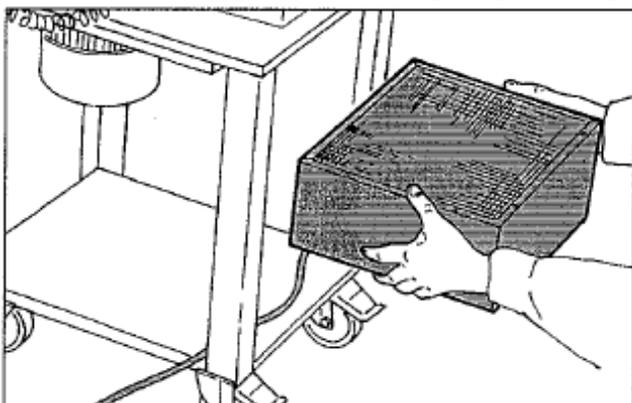
## Installation Section



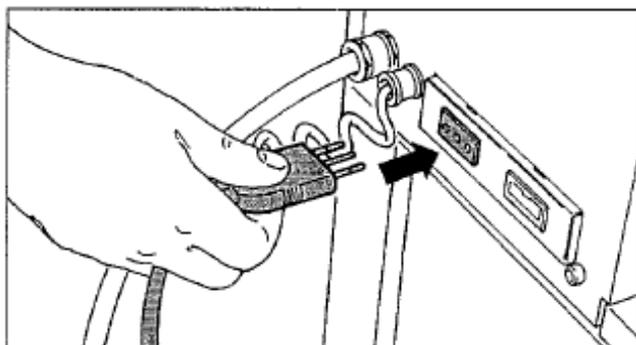
### Раздел об установке



Поставьте машину на идеально ровную поверхность и заблокируйте колеса замками.



Установите охлаждающий вентилятор в тележку, закрепив его болтами.

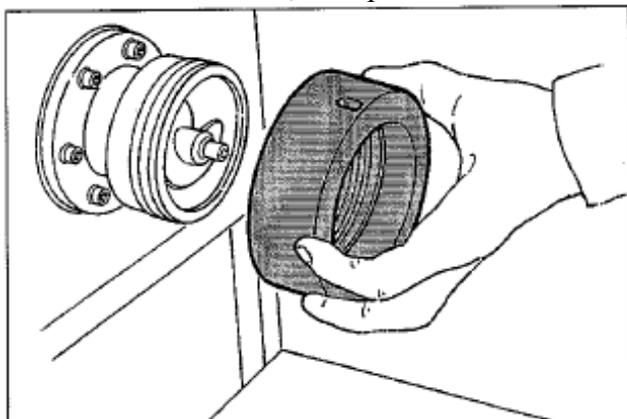


Вставьте вентилятор в розетку под панелью управления.

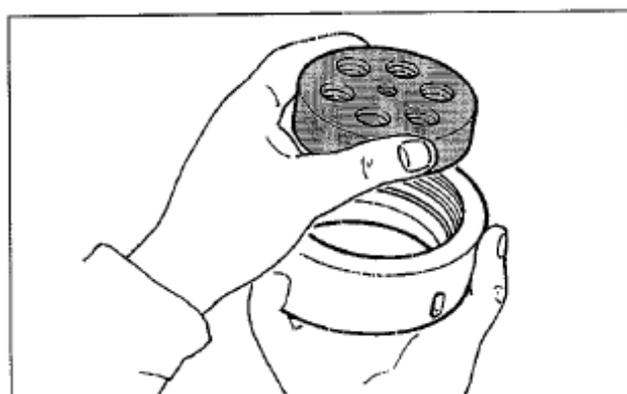
В комплекте с машиной нет вилки для подключения к основному источнику питания, следовательно, должен установить подходящую вилку.

**Внимание!**

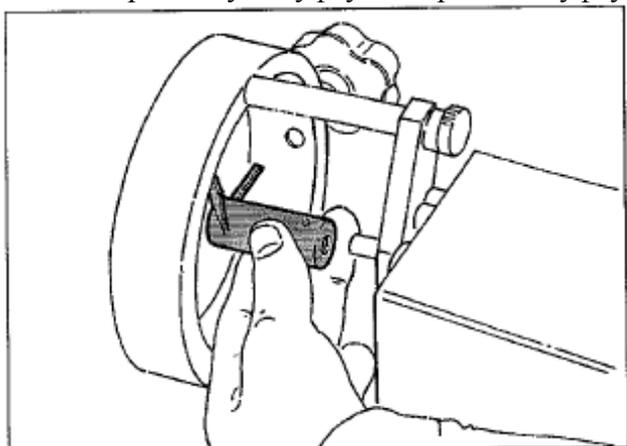
Производитель снимает с себя ответственность за неправильное подключение или использование вилки, которое не подходит машине.



Открутите муфту решетки



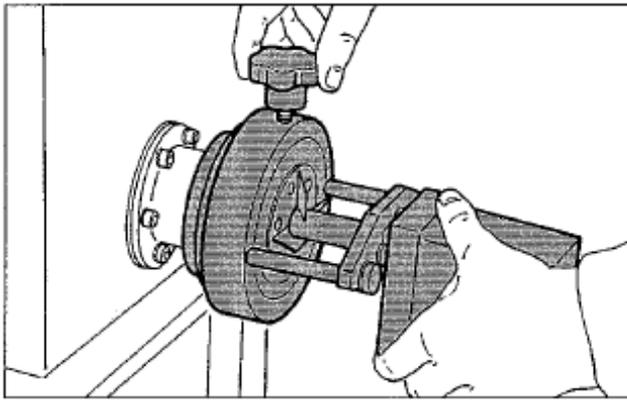
Вставьте решетку в муфту и закрепите муфту к машине



Если вам нужно приготовить короткие макароны, выберите подходящее полотно для ножа. Вставьте пружину в полотно и прикрепите ее к креплению на двигателе ножа для теста.

**Внимание!**

Осторожно обращайтесь с полотнами.



Прикрепите двигатель ножа к машине, закрепив его ручкой, как показано на рисунке.

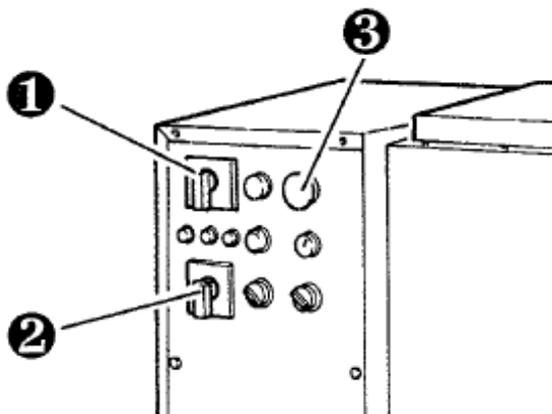
## Запуск

### Внимание!

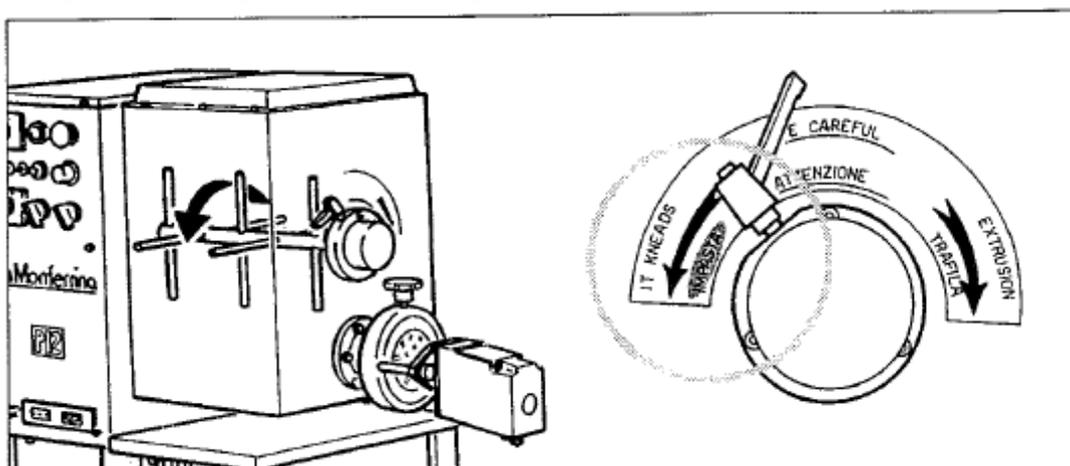
Перед тем, как включить машину, убедитесь, что напряжение основного источника питания соответствует напряжению, указанному на идентификационной таблице.

Проверка электрического подключения (380В три фазы)

Убедитесь, что главный переключатель 1 и переключатель «Замешивать/Извлечь» 2 в положении 0. Включите машину, повернув ручку главного переключателя 1 вправо и повернув ручку снизу в положение «Замешивать» 2 (влево).



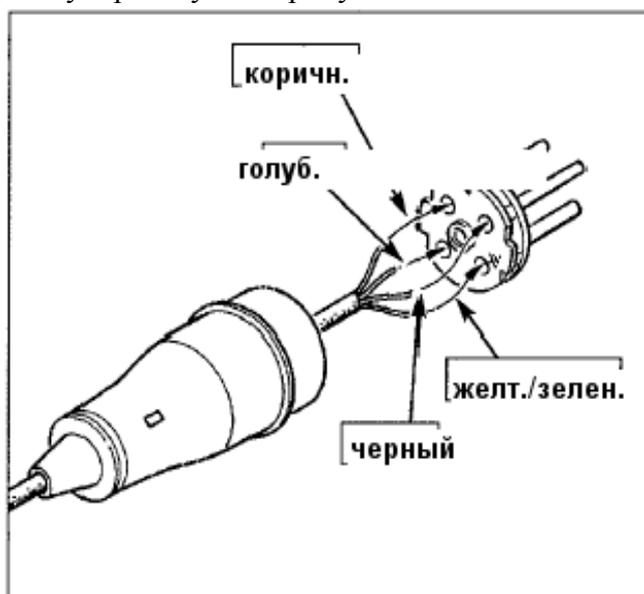
Когда кнопка «Работа» 3 зажата, шнек (видимый через стеклянное покрытие) должен поворачиваться против часовой стрелки.



**Внимание!**

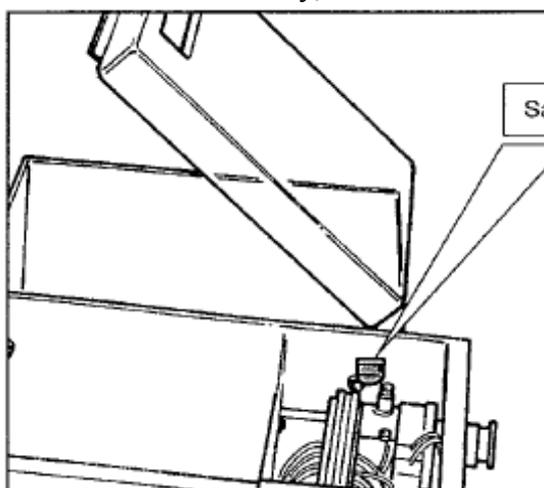
Если шнек крутится в противоположную сторону, немедленно нажмите на кнопку «Стоп».

В случае трехфазного двигателя замените фазу, развернув черно-коричневые провода в вилке. Желто-зеленый провод никогда нельзя вынимать. Рекомендуется выполнять данную работу электрику.



#### **Микропереключатель безопасности.**

Регулярно проверяйте, что микропереключатель правильно функционирует, который останавливает машину, когда поднимается корпус танка из органического стекла.



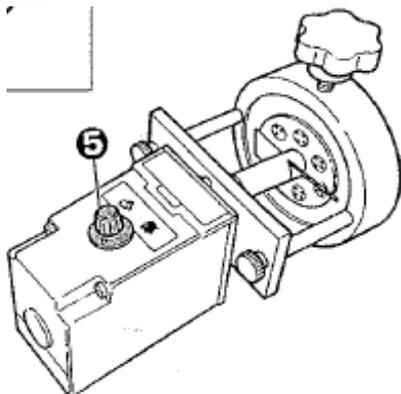
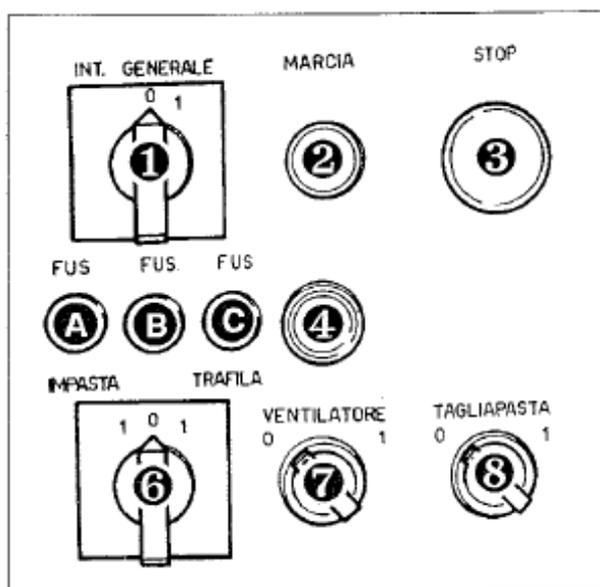
Если при его поднятии машина не перестает работать, прекратите использовать ее и позвоните квалифицированному электрику, чтобы починить микропереключатель.

# 4

## Functioning Section



### Описание панели управления



1. Главный переключатель
2. Кнопка операций
3. Аварийная кнопка
4. Лампа, сигнализирующая включение охлаждающего вентилятора
5. Ручка, регулирующая скорость ножа для теста
6. Переключатель Тесто/Тянуть
7. Ручка вкл./выкл. охлаждающего вентилятора
8. Ручка вкл./выкл. ножа для теста

Предохранитель	380В три фазы	220В одна фаза
Предохранитель А	8А	25А
Предохранитель В	8А	2А
Предохранитель С	8А	25А

## Рабочий цикл

Перед циклом:

- проверьте, что все переключатели на панели управления в положении 0.
- убедитесь, что вы соблюдаете все меры предосторожности, приведенные в разделе о безопасности.

Рабочий цикл:

- Откройте крышку и наполните танк основными ингредиентами (мука и/или мука грубого помола), водой и/или яйцами.
- рекомендуется всегда взвешивать муку и/или муку грубого помола, засыпаемые в танк, чтобы определить точное количество необходимой жидкости (воды и/или яиц).
- разбейте яйца в отдельный контейнер, чтобы скорлупа не попала в танк и не забила решетку.
- также рекомендуется смешивать белок с желтком.

## Примечание:

Прочитайте предложения относительно приготовления макарон в данной инструкции.

- закройте прозрачную крышку из органического стекла и закрепите ее соответствующим замком безопасности.

## Внимание!

Ни при каких обстоятельствах не снимайте прозрачную крышку и/или менять микропереключатели безопасности.

- поверните ручку основного переключателя 1 вправо в положение 1.
- поверните ручку 6 влево и настройте ее в положение «Замешивать»
- нажмите на кнопку операций 2

## Предупреждение!

Ни при каких обстоятельствах нельзя допускать, чтобы машина работала, когда ручка 6 в положении «Вынуть» до того, как тесто замесилось. Это может привести к серьезным механическим повреждениям.

- Тесто будет готово к изъятию спустя 15 минут.
- Тесто должно быть разбито на гранулы

## Внимание!

Не надевайте одежду с длинными полами или с предметами, которые могут попасть в машину и запутаться в ней.

Чтобы сделать длинные макароны (таглиателле, спагетти и т.д.):

- Расположите насадку выше охлаждающего вентилятора
- поверните ручку 6 вправо из положения «Замесить» в положение «Вынуть»
- нажмите на кнопку операций 2
- начните нарезать макароны вручную ножом
- поверните ручку охлаждающего вентилятора 7 вправо в положение 1. Вентилятор начнет работать и частично будет осушать тесто, выходящее из решетки.

Чтобы сделать короткие макароны:

- Расположите насадку выше охлаждающего вентилятора
- Установите двигатель ножа для теста, с выбранным полотном, к решетке и закрепите его, закрутив ручку безопасности.
- поверните ручку нарезания теста 8 вправо из положения 1 и включите двигатель ножа для теста.
- поверните ручку 6 вправо из положения «Замесить» в положение «Вынуть»
- нажмите кнопку операций 2
- поверните ручку охлаждающего вентилятора 7 вправо в положение 1. Вентилятор начнет работать и частично будет осушать тесто, выходящее из решетки.

### **Примечание:**

Скорость вращения двигателя ножа для теста может регулироваться ручкой 5, что будет менять длину нарезаемых макарон.

Если машина останавливается во время рабочего цикла:

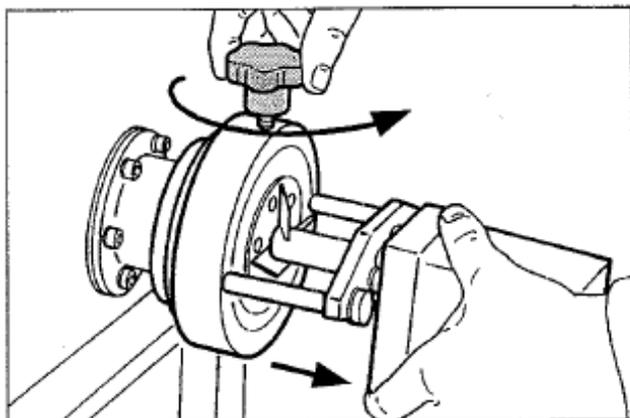
- Термальная защита внутри машины могла сработать в результате перегрева двигателя или чрезмерных колебаний напряжения. Спустя несколько минут термальная защита автоматически перезапустится, и машина будет готова продолжать рабочий цикл. Снова включите машину.
- Если машина не включается спустя несколько минут и после нескольких попыток, проверьте, не сломался ли предохранитель на панели управления. При необходимости, поменяйте его на предохранитель с такой же амперностью.
- Если машина не включается после этого, обратитесь в центр технической поддержки.

### **Замена решеток**

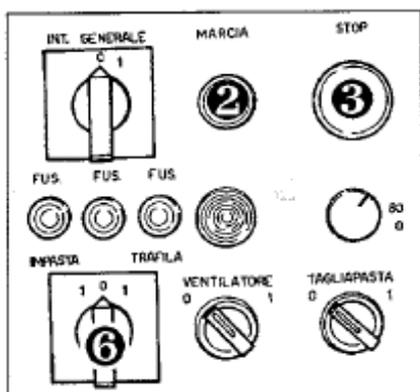
Замена решеток:

Если вы хотели бы заменить решетку, чтобы изменить размер:

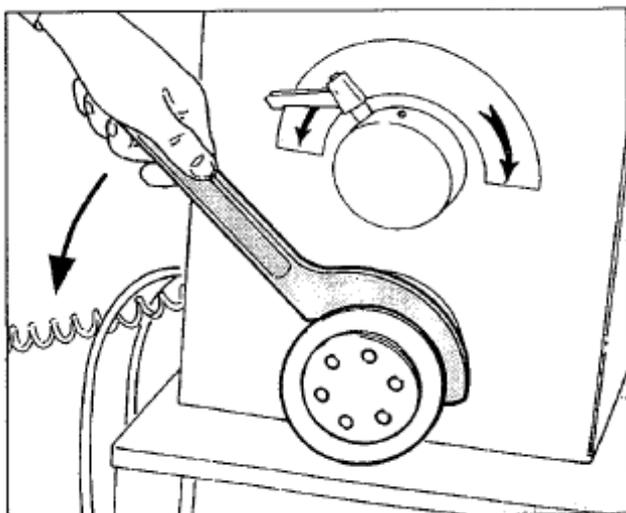
- Нажмите на кнопку Стоп 3, остановив машину. Верните ручки вентилятора 7 и ножа 8 в положение 0.



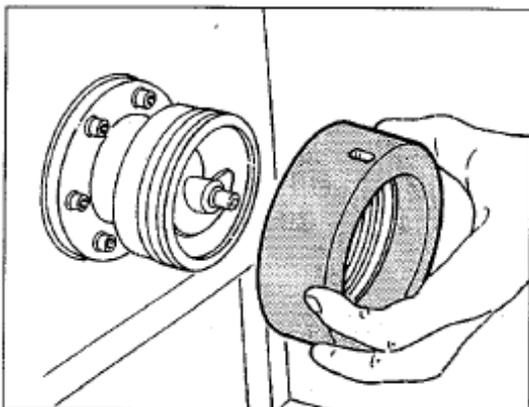
Открутите ручку и выньте двигатель ножа



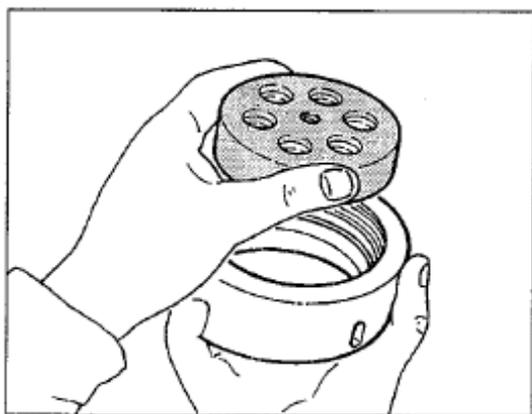
Поверните переключатель 6 в положение «Замесить». Нажмите кнопку операций 2 и пусть машина работает 10 секунд, сократив давление внутри решетки. Остановите машину, нажав на кнопку Стоп 3.



Открутите муфту специальной отверткой в комплекте.



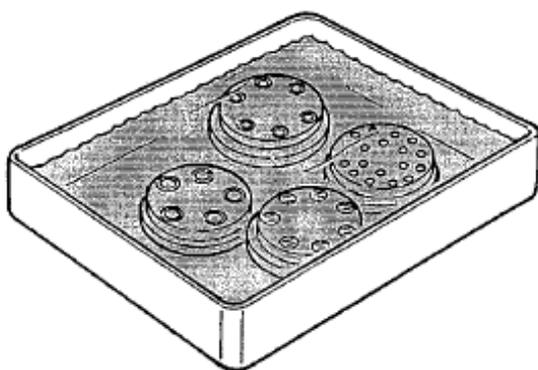
Открутите и снимите муфту



Снимите решетку и замените ее другой

**Предупреждение!**

После использования решетки должны всегда помещаться в контейнер с водой, чтобы тесто не высыхало.



# 5

## Maintenance Section

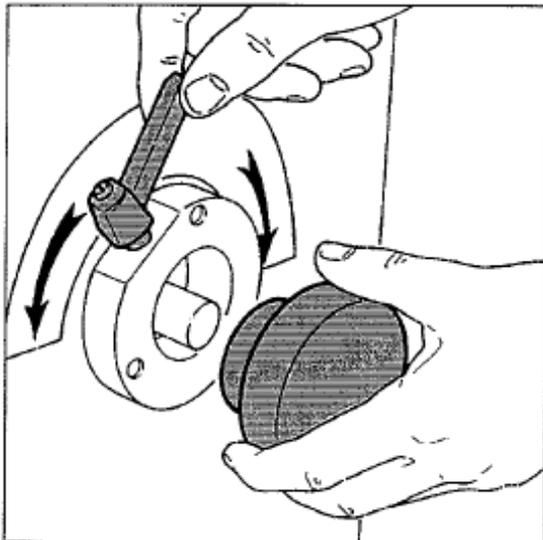


### Мойка

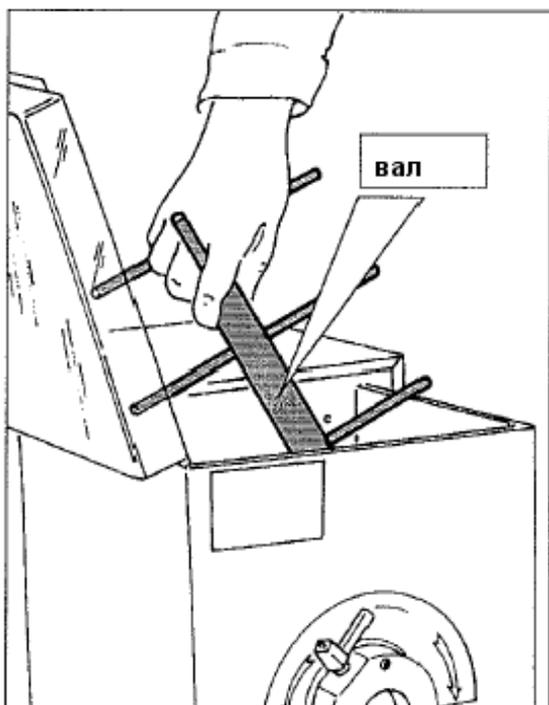
#### Внимание!

Перед тем, как чистить машину, выньте вилку из розетки.

Чтобы было легче чистить танк изнутри, необходимо вынуть шнек:

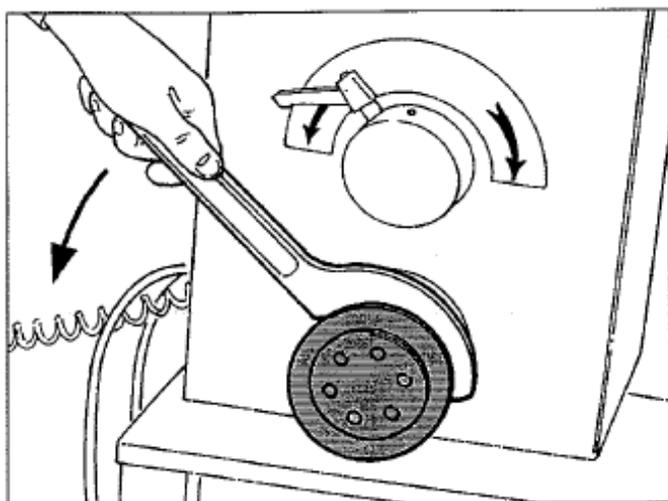


Поверните блокирующий рычаг вверх против часовой стрелки и снимите муфту.

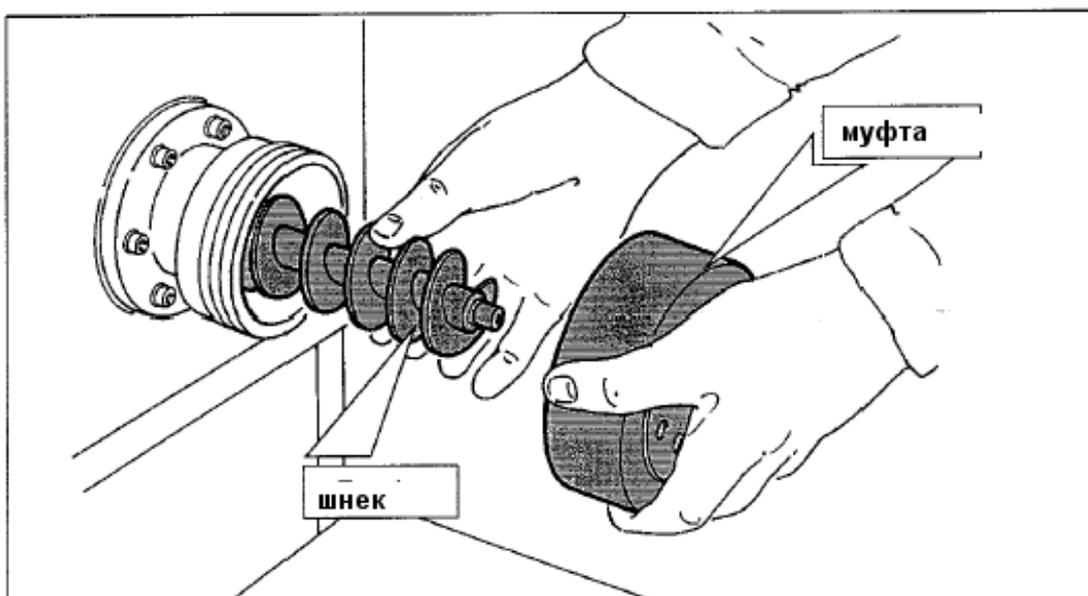


Вытяните вал. Помойте танк изнутри, помойте также вал влажной губкой.

Поставьте вал на место вместе с муфтой и зафиксируйте блокирующий рычаг снова.



Используйте идущую в комплекте отвертку, чтобы ослабить муфту основы решетки



Открутите муфту и снимите ее.  
Выньте шнек и помойте его мокрой губкой

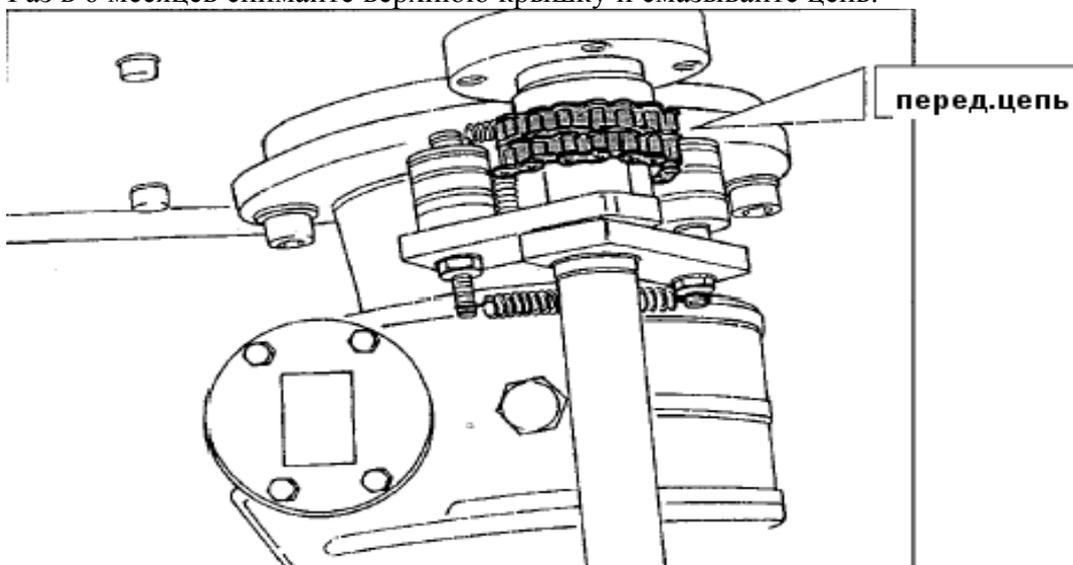
Снимите решетку с муфты и поместите ее в контейнер с водой. Нельзя допускать, чтобы тесто, застрявшее в отверстиях решеток, засохло. Поставьте на место шнек и муфту.

### **Предупреждение!**

Не используйте струю воды, чтобы мыть машину.

### **Поддержка**

Раз в 6 месяцев снимайте верхнюю крышку и смазывайте цепь.



### **Внимание!**

Перед тем, как начать операции по технической поддержке, выньте вилку из розетки. Не включайте машину во время операций по технической поддержке и уходу за машиной (мойка, смазка).



## **Spare parts Section**

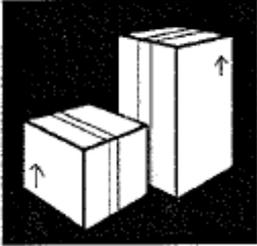
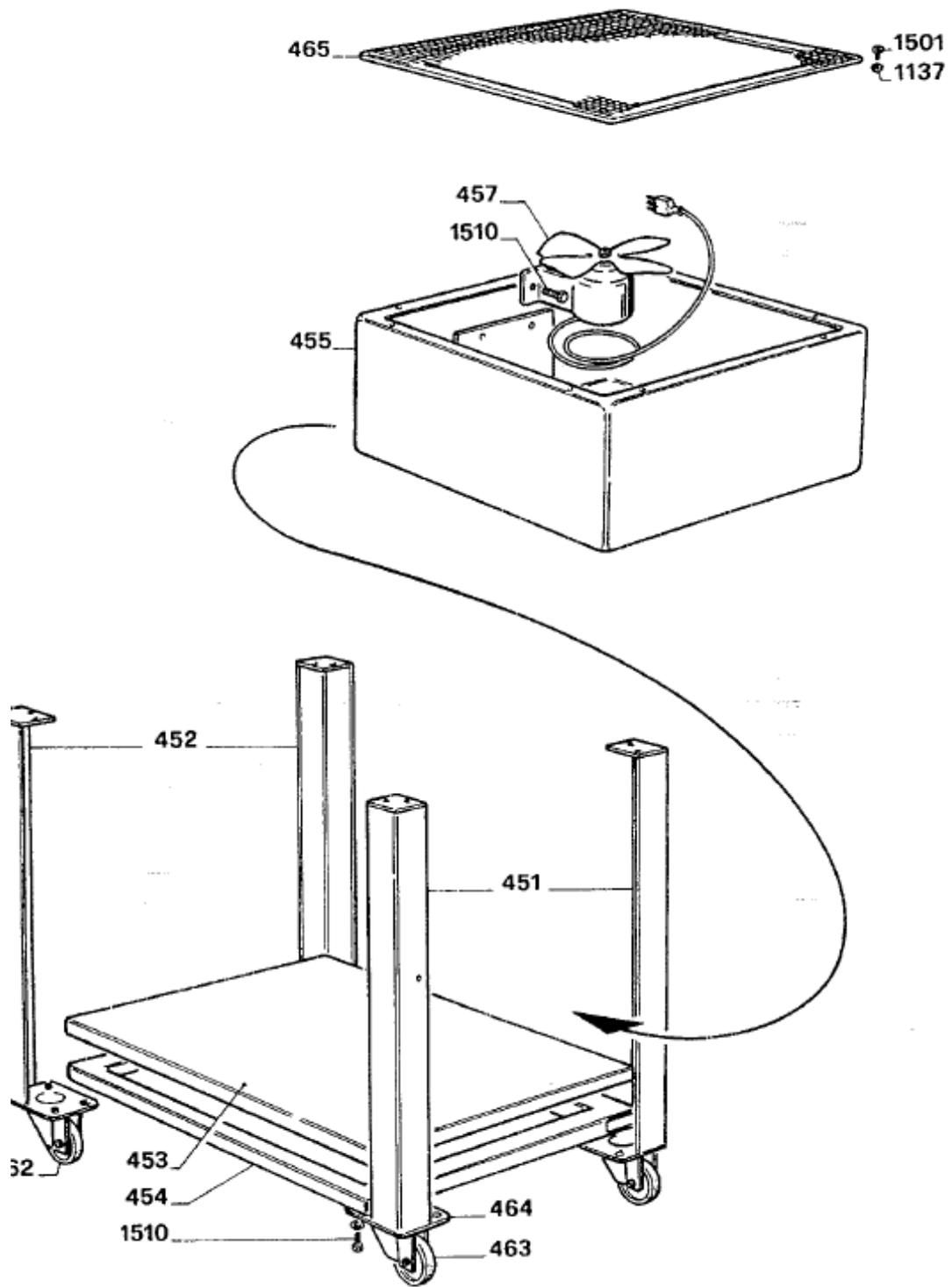


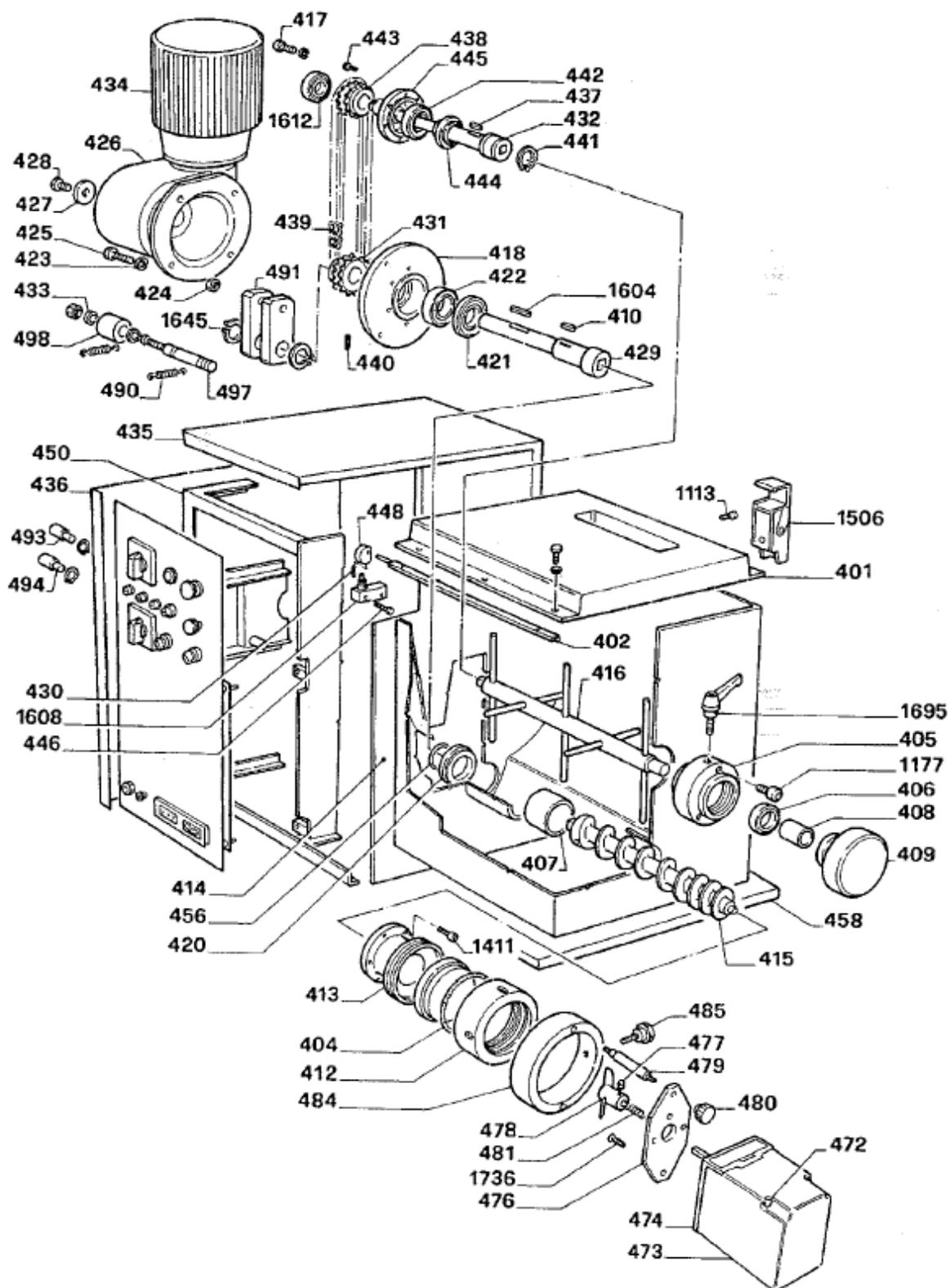
Таблица 01



Код	Описание
451	Подпорка
452	Подпорка
454	платформа
454	Рама колес
455	Корпус охлаждающего вентилятора
457	Охлаждающий вентилятор

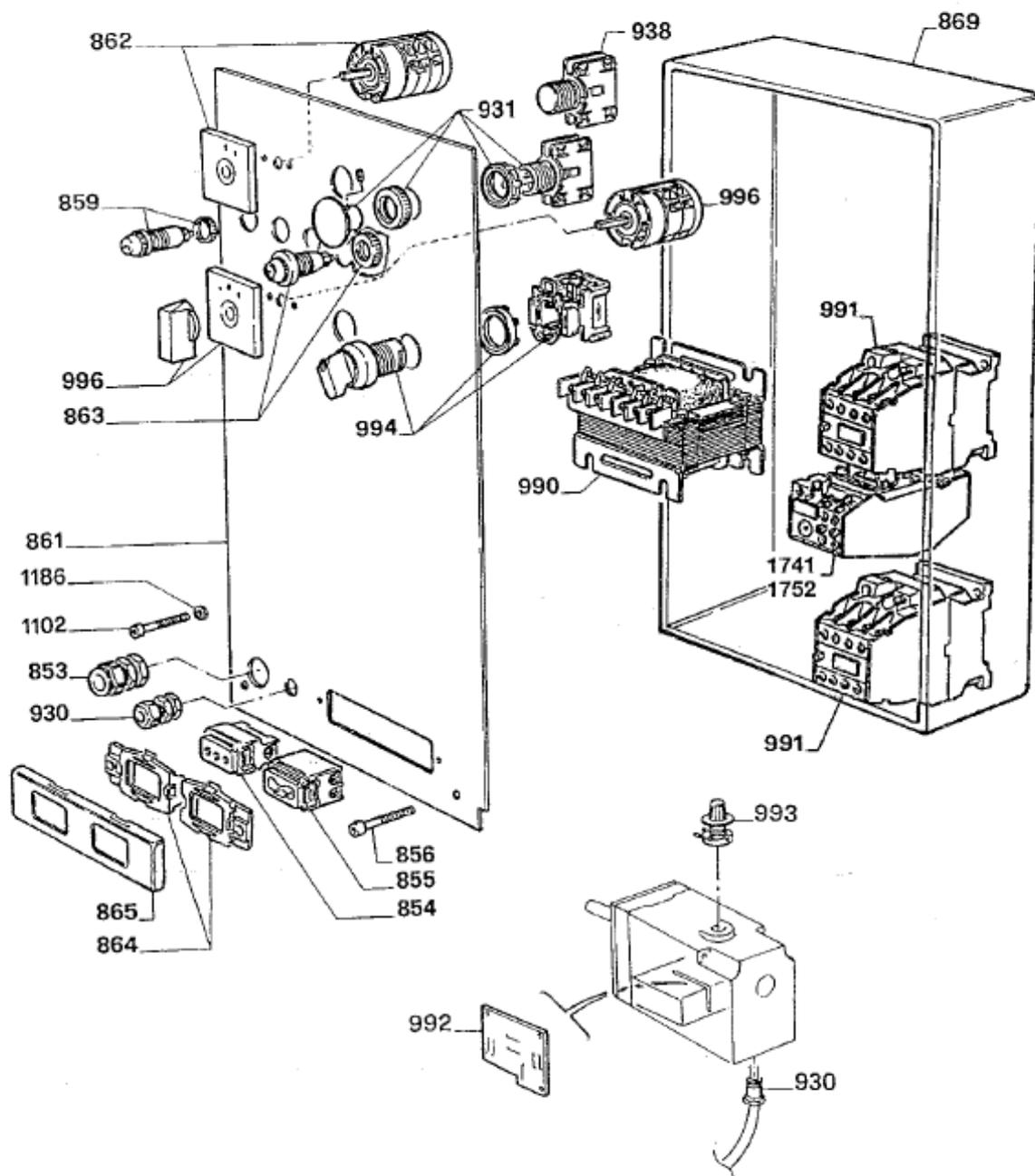
462	Фиксированные колеса
463	Колеса
464	Фиксаторы колес
465	Крышка
1137	Гексагональная муфта
1501	Болт TSTC
1510	Болт TCE

Таблица 2



код	Описание	код	описание
401	Крышка танка	474	Двигатель
402	Стержень	476	Поперечный элемент конструкции
404	Затвор	477	Кнопка разрядки
405	Борт	478	Полотно ножа
406	Вал	479	Штифт прокладки
407	Танк	480	Ручное колесо
408	Втулка	481	Пружина
409	Ручка	484	Кольцо
410	Хвост	485	Ручка
412	Муфта	490	Пружина, закрепляющая цепь
413	Держатель решетки	491	Закрепитель цепи
414	Танк	493	Крепеж
415	Шнек	494	Крепеж
416	Смешивающий вал	497	Крепеж цепи
417	Vite	498	Вращатель цепи
418	Борт	1113	Болт ТСТС
420	ОР кольцо	1177	Болт ТСЕ
421	Затворка вала	1411	Болт ТСЕ
422	Подшипник	1506	Быстрый крепитель
423	Плоская шайба	1604	хвостовик
424	Гексагональная муфта	1608	Микропереключатель
425	Болт ТСЕ	1612	Подшипник
426	Редуктор	1645	Seager
427	Шайба	1695	Ручка обжимки
428	Болт ТСЕ	1736	Болт
429	Сокращающий вал		
430	Крепеж штифта		
431	Шестерня		
432	Ведомый вал		
433	Кольцо seeger		
434	Электрический двигатель		
435	Корпус		
436	Rear guard		
437	Хвостовик		
438	Шестерня		
439	Цепь с двойными колесами		
440	Цепь с двойными колесами		
441	Крепеж штифта		
443	Кольцо seeger		
444	ОР кольцо		
445	Борт		
446	Болт ТСЕ		
448	Подводковый патрон		
450	Рама		
456	ОР затвор		
472	Болт ТСЕ		
473	Корпус		

Таблица 03



Код	Описание
852	Терминал
853	Держатель кабеля
854	Вилка
855	Вилка
856	Болт

859	Коробка предохранителя
861	Панель
862	Переключатель
863	Лампа индикатора
864	Поддержки
865	Решетка
869	Корпус
870	Кнопка А
930	Держатель кабеля
938	Кнопка В
990	Трансформатор
991	Контактор
992	Электрическая карта
993	Потенциометр
994	Селектор
996	Реверсивный рычаг
1102	Болт
1186	Гайка
1741	Термальный переключатель 220В
1752	Термальный переключатель 380В

**LA MONFERRINA SRL**

14033 CASTELL'ALFERO (AT)

Via Statale, 27/A

Tel. 0141.296047 - Fax 0141.296134

<http://www.la-monferrina.com>

e-mail: [info@la-monferrina.com](mailto:info@la-monferrina.com)



